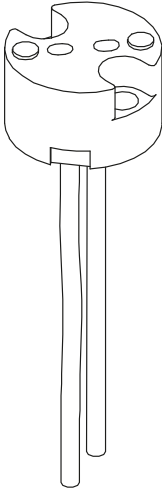
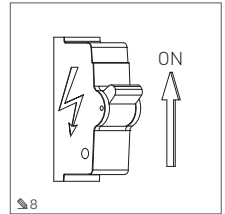
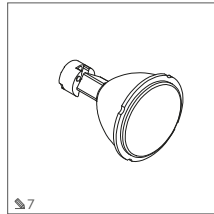
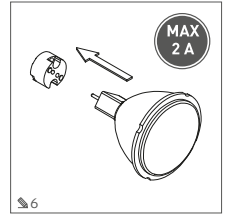
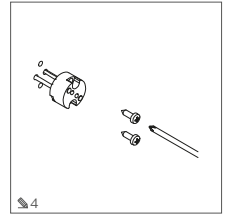
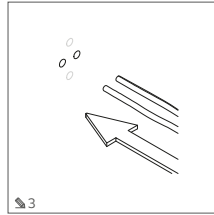


PL Gniazdo MR16 EN MR16 socket DE MR16 Fassung RU Патрон MR16 CS Zásuvka MR16 SK Zásuvka MR16 HU MR16 foglalat HR Utičnica MR16 FR Douille MR16 ES Casquillo MR16 IT Portalamпада MR16 RO Priză MR16 LT Lizdas MR16 LV Ligzda MR16 ET Lambipesa MR16 PT Tomada MR16 BE Puzetka MR16 UK Гніздо MR16 BG Гнездо MR16 SL Vtičnica MR16 BS Utičnica MR16 SRP Utičnica MR16 SR Утичница MR16 MK Прикључок MR16 MO Priză MR16 AM Լամպի Ընդրիտ MR16 AZ Lampa uyası MR16 KA ლამპის ბუდე MR16 KK Шам ұшығы MR16 KY Лампаның розеткасы MR16 TG Вазклицы чароғ MR16 TK Çyga rozetkasy MR16 UZ Chiroq rozetkasi MR16



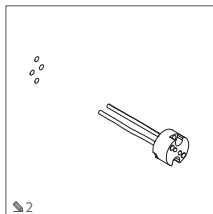
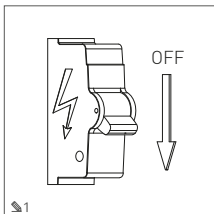
GZ-MR16-0000	6 g



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögiztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնդրուրդիսու հրահանգները / AZ Montaj təlimatı / KA აწმუბონის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқалары / KY Орнотуу боюнча нұсқамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurtnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:

... m PL Minimalna odległość od oświetlanego obiektu (w metrach). / EN Minimum distance from the illuminated object (in metres). / DE Mindestabstand zum beleuchteten Objekt (in Metern) / RU Минимальное расстояние до освещаемого объекта (в метрах). / CS Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu (v metrech). / SK Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu (v metroch). / HU A megvilágított tárgy és a lámpa közötti minimális távolság (méterben). / HR Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / FR Distance minimale de l'objet éclairé (en mètres). / ES Distancia mínima del objeto a iluminar (en metros). / IT Distanza minima dall'oggetto da illuminare (in metri). / RO Distanța minimă de la obiectul iluminat (în metri). / LT Mažiausias atstumas nuo apšviesto objekto (metrais). / LV Minimālās attālum no apgaismota objekta (metros). / ET Minimaalne kaugus valgustatavast objektist (meetrites). / PT Distância mínima dum objeto iluminado (em metros). / BE Minimálna adlegkosa od osvetlenaga ab'ekta (u metrah). / UK Мінімальна відстань від освітленого об'єкта (в метрах). / BG Минимално разстояние от осветявания обект (в метри). / SL Minimalna oddaljenost od osvetljenega predmeta (v metrih). / BS Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / SRP Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta (u metrima). / MK Minimalno raspolozenie od osvetluvanog objekta (vo metri). / MO Distanța minimă de la obiectul iluminat (în metri). / AM Լամպի լույսի օբյեկտի նվազագույն հեռավորությունը (մետրերով): / AZ Işıqlandırılan obyektədən minimum məsafə (metrə). / KA ბინძინდუბინ ბინძინდუ ბინძინდუბინ ბინძინდუბინ (ბინძინდუბინ). / KK Жарықтандырылатын нәрсеге дейінгі аз қашықтық (метрмен). / KY Жарык берүүчү объектке карай минималдуу аралык (метр менен). / TG Масофаи ҳадди ақал аз объекти мунавваршуда (бо метр). / TK Yüklüandalyan obyektədən iň az aralyk (metrde). / UZ Yoritilgan obyektədən bo'lgan minimal masofa (metrdan).

PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Uprorjenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scossa elettrica. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Bīdainsūdzības, elektrošoka risks. / ET Hoiatuse, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Acederwáženie, ryzyko úžaru elektryčnymy tokamy. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Uprorjenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Uprorjenje! Rizik od strujnog udara. / SR Uprorjenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреждение, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, există risc de electrocutare. / AM Հարձակում էլեկտրական ճնշումների վրակա: / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილებას: ლევიტებულო დაზარების რისკი. / KK Escertery: elektr toghynyn, soru қауы бар. / KY Escertery, tokko urunnu korkunnu bar. / TG Ogoxi: xatari barqazani. / TK Duýduýy: elektrik toghynny emgag howpy. / UZ Ogohlantirishi: tok urishi xavfi mavjud.





PL Symbol wskazuje na selektywny zbiór zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów z powrotem ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatními odpady. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skládání a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, je se měly uživateli obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadů nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sberu elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s inými odpadmi. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnotenie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadů vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadů alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum azonosítja az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését, ami azt jelenti, hogy nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az ember egészségére és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újratermelést, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az ember egészségére és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok

újrahasznátására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az azerkesztési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről és arról, hogy a háztartási műhely szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno mjesto namjere za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et de leur rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotuos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Tais paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbami, regeneruoti arba neutralizuojami. Tinkamas naudotuos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotuos elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirki. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko iekārtu atkritumi. Simbols norāda selektīvu lietoto elektrisko iekārtu iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka tās nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša atpazīšana, jo īpaši pārdirbšana, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar lietotām elektriskajām iekārtajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bistamu sastāvdaļu kārtībnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas

სპეციალური ფორმას, კრძოვს, გადაუმუშავებს, აღდგენას ან ნივთარღობის გარეგნულად უდებრით და უდებრით აღდგენის სათანადო დამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის უსაფრთხოების და უზენაესი გარემოსთვის სახიანი შედეგების თავიდან აცილებას, რომელსაც გამოწვევითაა სპეციფიკური ანტიკონტაქტის ნივთიერებები, ნარკოტიკები, კომპონენტები და ასეთი აღდგენის არასათანადო შენახვა და დამუშავება. მომხმარებელი ვალდებულია გადასცეს ნარჩენი აღდგენის გამოყოფილ შემგროვებელ პუნქტს უდებრით და უდებრით მოწყობილობებზე წარმომწოდელ ნარჩენების გადაუმუშავებლად. ინფორმაციისთვის, თუ სხვა და რიგირი უნდა განადგურდეს გამოგნულად უდებრით და უდებრით მოწყობილობა ეკოლოგიურად უსაფრთხო გნით, მომხმარებელს უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩენების შეგროვების პუნქტს ან გაყვლის პუნქტს, სადა აღდგენის შეიძინა და მუშაობის ინფორმაცია ნარჩენების აღდგენის შეგროვების სისტემების და იმ რეონის შესახებ, რომელსაც მონაშრომელმა ასრულებს ნარჩენი აღდგენის ვალდებულება გამომცემისა და აღდგენის, მათ შორის გადაუმუშავებია, ხელშეწყობის ვებგვერდზე www.gtv.com.pl

KK Табпа байдаланыш электрлик және электрондық жабдықты тандап жинауды билдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалаған өнімдер, яғни оны денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтірмей мүмкін, сондықтан әдеуінді ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыны келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Байдаланыш электрлик және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану кәуімі компоненттерін: заттарды, қоспаларды, құрамдас бөлшектерді болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауға және өңдеуіне қажетті адам денсаулығына және табиға ортаға зиян келтіретін заттарды болдырмауға көмектеседі. Байдаланыш қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасынуға міндетті. Байдаланыш электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қайта жою керекті түрде апараты алу үшін пайдаланышты тіксіл жергілікті мемлекеттік органға, қорықсты жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сәуір орнына хабарласуға керек. Қалдық жабдықты жинау мүейіс және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалыны келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үлес қосудың ролі туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайынан алуға болыды.

KY Символ бадаланыш электрлик және электрондық жабдуларды тандап чогултуну билдирет, бул аны көрсөтөшөндөр менен бирге утилдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Узундай жол менен маркирленген продукттар адамдын ден соолугуна жана айлан чөйрөгө зиян келтириши мүмкин, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айткандай кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулуш электр және электрондук жабдуларды туура колдонуу корунуучу компоненттерин: заттардын, арасшалмагардын, компоненттерин жана мындай жабдуларды туура эмес сактоону жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдуларын электр жана электрондук жабдулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна ташырууга милдеттуу. Колдонулган электр жана электрондук жабдуларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштандыларды чогултуну жайга же жабдулар сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылууга керек. Таштанды жабдуларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошууды ролу жөнөрдө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайында жеткиликтүү.

TG Рамз чамовьары интнхобудиди тақозити барки ва электрони истифодашударо нишон медиҳад, ки мизони оиро дорад, ки он набояд яқноб б партоврки дорад партошара шавад. Махсуслате, ки бо ин тарз тамгаузори шудандан, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва аз ин рур шаки махуси коркард, махусан коркард, барқорозори аз безаргардори тало мекунанд. Муносибати заруроти тақозити барки ва электрони истифодашударо тараб пешгирй кардани оқибатши дорад ба саломати инсон ва муҳити табиий, ки дар натица мавқуидати ҷузъҳои катарнон: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва ниғодҳори ва коркарди надорустии чинин тақозити ба вуҷуд меоянд, қумак мекунанд. Истифодабаранда вазифадор аст, ки тақозити партовро ба нуқтаи таъинишуда баро коркарди партовки аз тақозити барки ва электрони тавлишудна супорад. Баро гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партобани тақозити барки ва электрони истифодашуда аз ҷиҳати экологй бехатар, истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдорчи кумакчи маҳалли, нуқтаи чамовьары партовкө өз ниқтаи фурӯше, ки тақозити хариди шаванд, муворачт кунанд. Маълумоти бешар дар бораи нисати чамовьары тақозити партовро ва нақши хонаводо дар сахмгוזори дар истифода дубора ва барқорозори, аз ҷумла коркарди тақозити партовро дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nyşan, ulanyňlyk bilen elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygynusyry görkezýär, bu bolsa beýleki galndylaryň etlen biliklede ýygynmalý dälidigini aňladýar. Bu görnüşde bilik edilen önümler adamyň saglygyna we gaýnadyşsyzlygyna bolup bilere ýon çyşan gaýtdan işlemeği, gaýtdan işlemeği, dikeltmeği ýa-da zyýansyzlandyrmagy aýratyn görnüşini talap edýär. Ulanylýan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we telişy gurşawa zyýanly netijeleriň öňüni almaga kömek edýär, zyýanly komponentleri: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleri we şeýle enjamlaryň nädogry saklanmak we gaýtdan işlemek. Ulanylý galndylarynyň elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galndylary gaýtdan işlemek üçin bellenen ýygynamak nokadyna tabşyrmalydyr. Ulanylýan elektrik we elektron enjamlarynyň ekologiýa taýdan howpsuz ulanışa nireda we nädir taşlamalydygy barada maglumat almak üçin ulanylý degişli ýerli dolandyryş edarasyna, galndylary ygynamak nokadyna ýa-da enjamlary satyn almak nokadyna ýüz tutmalydyr. Galndylary enjamlaryny ygynamak ulagyny we galndylary enjamlary gaýtdan ulanmagy we dikeldilmegi, şol sanda galndylary enjamlaryny gaýtdan işlemeği üçin öý hojalygynyň oýnawur rol barada has giňişleýni maglumat www.gtv.com.pl sahypanynda eýeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlatishning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlari: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarni oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron jihozlardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunani topshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilizatsiya qilish to'g'risida ma'lum olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilari yig'ish punkti yoki uskunasi sotilgan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilari qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlatishga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

- W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz odpowiedniego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
 - Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający odpowiednie uprawnienia.
 - Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym dyoody złączeniowe LED).
 - Nie wolno faćzyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilić ją siecią zasilającą.
 - Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
 - Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
 - Należy zawsze mocno dokręcać śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
 - Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
 - Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
 - Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
 - W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
 - Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajtyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w Deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25 °C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.

- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.

- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladě nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro řízené napětí zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštěných. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze síť. Výrobce nepodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorým je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetéséről használat és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak azt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használon mindig az adott felületnek megfelelően kell elhelyezni.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, sűrűlőszerek és oldószerek használatával nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedli a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból eredő túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedli. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sűrűség, esztétizálás, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-eltérézésekre nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőőégi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili kimovoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los

procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (superficies) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes de uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.

- Puteera e fluxul luminos pot varia +/-5%.
- In caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea cauzate de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenșii care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, înghețurile, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkintu pagrindu.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindu tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trinkelių. Vengti skysčių kontakto su elektriniais dalimis.
- Nurodyta gali ir šviesos spausai gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonės dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančių įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas parezu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpieviek skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts citādi, ierīce ir pielabota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaujiet šķidruman nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošā instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu ar barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkādas konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novēcošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide lahti võtta ja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puuduta (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetopklogia ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetopklogia ühendada ja alles seejärel võrgutoetuda.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblaid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötetemperatuure. Kui teisti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25°C).
- Hoonesiseste kasutuste mõeldud seadmet hoolimast/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lühedustega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavad kahtlused korral võtta ühendust tootja või müügiupunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toetevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannata vastust selle eest ebaõiget (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigustate ja kahjustuste eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kolturnime, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois de se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25°C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування Установки необхідна паступація у адванеднасці з інструкцією на експлуатації.

- Неаодна заусьди адлуччыць ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансерваціі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адванеднамі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэнація элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лампачкак).
- Забарэнацца злучыць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неаодна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забарэнацца ўсталёўваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неаодна заусьды выраштытываць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодна заусьды гротунона дэкруціць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не пэравышчыць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага

- асороудзі +25°С.
- Кансервацыя / чысты абсталяванне для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змены, здзейшаных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перананругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажучэнне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны
Гарантыя – 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы нязвольтнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення неіонізуючых рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці – узкая на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы – Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завзе аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або сильній дію до вібрації підстави.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи криплінних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакт рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія – 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пашкоджаннями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пашкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізічних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту нязвольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".
Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.

ук. Виробник: ГТВ Польанд, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Кей Інтерншнл Цо.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:



BG

Цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или поддълва на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталция, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и повреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vrste in zatčte, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite svu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površni podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodićte pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.

- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podležje garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstvoto za radoba.

- Seokah iskljucite go napajuvanje go pred da pocnete so instalacija, odrzuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacija moze da ja pravat samo soodvetno kvalifikovani lica.
- Instalacija treba da bude izvrsena vo saglasnost so vamecinite propisi.
- Da ne se dopirat elementite pod napon (tuka i svetlecnite LED diodi).
- Svetlecnito telo no smeo da bude povrazno so napajuvanje pod napon. Prvini, povrzete go svetlecnito telo so napajuvanje o potoa so elektricnen napon.
- Uredot ne smeo da se montira na podloga koje e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za razlicnitate materijali (substati) potrebni se razlicni svrzavaciki elementi. Seokah upotrebujuvate zavrtki i štitkiki koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Seokah čvrsto zategnete gi zavrtkite štit go pričvrstavate uredot na površinita.
- Ne ja nadmuvanje dovoljena rata temperatura. Osvno ako je no pomaku navedeno, uredot e dizajniran da radovi vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vanrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaciki. Izbegnuvate kontakt na tečnostoa so elektricniti deloviti.
- Dadenata moćnost i prozračniti fluks mozat da varirata +/-5%.
- Dokolyki imate somenki povrazni so instalacija ili upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvođitelov ili prodajnoo mesto.
- Tekovnite verzini na uputstvoto za upotreba na elektro-technicnite proizvodi vo dostupni na veb stranata na distributerot www.gtv.com.pl.

Garancijata ne gi ofajka oštuvuvanjeata nastanati pri instalacija na uredot, a ne se saglasi so uputstvata, popravkite ili modifikacijata od strana na neovlasteni lica. Garancijata ne gi ofajka oštuvuvanjeata nastanati predovi mehanicni oštuvuvanje, kako i od primicni povrazni so napajuvanjeata mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za oštuvuvanje ako se rezultat na nesoodvetno koristenje na uredot (nesoglasno so uputstvoto). Seokaj modifikacija na konstrukcijata ili tehnicnata specifikacija ja isključuva odgovornost na proizvođitelot. Garancijata se odnosuva na funkcijniraneato na uredot. Promena na parametrite koji proizlevuvate od hemisite ili fizičnitate (stareenje, pokoluvanje, obeluvanje i sl.) procesi ne se ofajgnati so garancija.

Proizvođot gi ispunjava baravata na legistlativata na Evropskata Unija i regulativite kojito se implemantirani vo nacionalnoo zakonodavstvo. Poveke informacii koje se dostupni na veb-stranicata www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

În scop de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de demontare, înțelegerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi afectată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substături) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Evitați contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul venidenților din garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transparență a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în

көрендеңдi ауытқыу нәтижесiнде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тiсiнше пайдаланбау (нұсқалыққа сәйкес емес) нәтижесiнде пайда болған зақым мен заңалыш жуап берiлмей, бiра келген дiзайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өзiнше жинауерлерiн жоққа шығарады. Кепiлдiк шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескiру, сарғаю, түсiндеу, дақ түсу және т.б.) тұтынушыны параметрлердегi өзгерiстер кепiлдiкпен қамтылмайды. Өнiмiнiң қызмет ету мерзiмi - шектеусiз

Кепiлдiк мерзiмi - 5 жыл

Өнiм Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келедi, ол энергетикалық таңбалаудың негiзi белгiлейдi және оны ұтытq заңнамға Bpikiредi.

ерешелерi белгiлейдi Өнiм KO TP 004/2011 „Төмен вольтты жабықтардың қауiпсiздiгi туралы“, KO TP 020/2011 „Техникалық құралдардың электромагниттiк үйлесiмдiлiгi“, KO TP 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнiмдерiнде қауiптi заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келедi.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестiк туралы мәлiмдемеден табуға болады.

Өндiрiлген күнi - қалтамада көрсетiлген.

Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндiрушiнiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.

Өндiрушi ел - Қытай.

KY

Орнотуу туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин қамсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баспаодон мурун ар дайым электр кубатынен үчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
- Чыңдалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчирок чыңдалган кубат булагына туташтырылбаш керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңыз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар кандай ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен долбоорларды колдонуңуз.
- Түзмөктү берке бекиткен бурамаларды дайыма бекиткендиз.
- Урукат бетинен иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °С) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриктиретиди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүш керек.

Суюкталктерди колдонбостон тийбешчи керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибьютордун www.gtv.com.pl

вeб-сайттында жеткиликти: Кепилдик шамчыракты ыгыгарым үкүгү берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуулар, аны оңдоодоңе же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-өңдүү болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жоюку чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күңүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердегi өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 5 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ TP 004/2011 „Төмөн вольттуу жабуулардын коопсуздугу жөнүндө“, ББ TP 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», ББ TP 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро рноя күнөд, то бовары ҳосил күнөд, ки шумо системаро ба таври дуруст ба хор мөбарев ва он бөхатар хор мөкүнд.

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қаба аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қаты күнөд.
- Насбкунӣ таңҳо аз ҷониби нормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қирдаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳ ҲАХҶИ фазол бунданошон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст накунед. Авадан, тирагро ба ноқили таъминоти ва сипас ноқили таъминоти ба шабака пайваст күнөд.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поини нуостувер ё ба ларзиш ҳамсон насб накунед.
- Маводҳои (ассосҳо) мухталиф намуҳои гуногуни мустаҳкаммуниро талаб мекунанд.

Ҳамеша аз вироҳто ва болқони печдори дугарафои мувофиқ барои ҳамили намуди пойгоҳ истифода баред.

- Болқорҳои, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васф мекунанд, ҳамеша сабт маҳкам күнөд.
- Ҳарорати иқозатдошадони дароз вафрон накунед. Агар тартиби дигаре небушини нашуда бошад, дастгоҳи маъзур барои қорқунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарда шуадаст.
- Барои тазо нигоҳ доштани асосҳои барои истифода дохили бино пешбинишуда аз матои хушк истифода баред. Ягон моддоҳои абразивӣ ё халкинудаҳоро истифода набаред. Ҳар гӯна тамоми сариш қисмиҳои моеъ ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги кубани ылошишуда ба арзиши қараёни рушони мавтонад аз / -5% фарқ күнөд.
- Агар даҳо насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошод, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи чакана тамос гиред.

- Версикҳои навтарини дастгоҳро қорбар онди истифодани тақизишти электротехники дар сомонии дистрибутор дастрас мөбашидан: www.gtv.com.pl
- Қафлат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вуюд омаданд, фаро намегирад ягон дастурамал, ё аз ҷониби шахсони бечозаст тамими ё тағир додани он. Қафлат қамбӯғидорҳоро, ки дар натиҷаи асбс механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуюд омаданд ва аз таъминоти барқи асоси сарчамша мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гӯна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вуюддошуда (мувофиқи дастурамали маъзур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гӯна масъулиятро ҲАХҶИ тарҳрези ё мушоҳидаоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағир дода шуадаст, ба дӯш намегирад. Қафлат ба фаволияти дастгоҳ давл доред. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои иминӣ ё физикӣ (фарсаудашия, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуаданд, маъзиҳои дъвоҳоро қафлат шуда намоетонанд.
- Махзулоти маъзур ба талаботе, ки аз санодҳои қонунгузории Иттиҳоди Аврупо талаб мекунанд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорқубаи тамагузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори иминӣ ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарао дар бар оион дар сомонии www.gtv.com.pl ва ба эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қарда.

TK

Ulgami dogry isledýandigirizite ýöze ýötermek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerilň we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermesiden ozal elmydama elektrik togyruy ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bilen işgärleri tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereketlendirmek ýanmy kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölölekler degmäň (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşly heç wagt janly ýymtlenidirji kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýymtlenidirji kabele birikdiril, soňra ýymtlenidirji kabeli set bilen birikdiril.
- Enjamy heç wagt durmukusy üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürlü materiallar (easalar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasny görnüşiene laýyk bolup we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, ony düýübne berkidýän boltlary elmydama bekdirgä.
- Rugsat berilýän iş temperaturalarynyň ýokary gemäň. Gaňgama görkezilmelik bolsa, bu enjam adaty iletlerde işlemäge laýyklandyry (daky gursawyň temperaturasy +25°C).
- Igerki işler üçin niýetlenen enjamy arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Sувyk we elektrik böläkleriň arasynda galtaşmalaryň önüni alyň.
- Görkezilýän gysyjy derjeleri we ýatlykly akumulyýator býalensy +/- 5% ýytgap bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak baraba sübbelenýän bolsanyň, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirki zaman wersiýalarynyň paýylyjynyň internet sahabyndasna: www.gtv.com.pl tapyp bilersizň.

Kepillik enjamy gurnamakda şy gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da ýygertmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öze içine almaýar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary naprýazheniye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öze içine almaýar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilişinden bagçaça ulanyjy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hil hiç jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýnyň we tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan parametleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, renklemek, ýujütlemek we ş.m.) kepillik talapларына tabyn däildir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykarýy hukümetiniň kanunlary talapларыna, esasanam Ýewropa Parlamentiň düzgünnamasy energyja kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryga göreirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl sahypasynda we laýyklyk berenamalarynda has gişleýişini maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishigizga va va xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, uloga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdian oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli rusatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq o'rnatilishi lozim.
- Ishlab turgan qismqlar (ishlab turgan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon jismlang ulangan davri beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozi hech qachon notekis yoki tebranshlagiya moyli assoslariga o'rnatmang.
- Turli materiallar (assoslar) turlicha mahkamliklani talab etadi. Har doim tegishli assoga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi assoga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Rugsat etilgan ishlagi haroratlarini oshirmang. Aqar bog'qoq holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanish mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun qurug matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari

o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.

- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."